

ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
НАИМЕНОВАНИЕ ФИЛИАЛА
НАИМЕНОВАНИЕ ФАКУЛЬТЕТА (ИНСТИТУТА)

Утверждено: на заседании кафедры английского языка и межкультурной коммуникации протокол № 7 от «22» января 2021 г. Зав.кафедрой Самигуллина А.С. 	Согласовано: Председатель УМК факультета /института  /Мазунова Л.К.
--	---

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Отечественный и зарубежный опыт проектов масс-медиа

(наименование дисциплины)

Часть, формируемая участниками образовательных отношений

программа магистратуры

Направление подготовки (специальность)

45.04.01 Филология

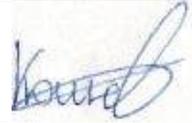
(указывается код и наименование направления подготовки (специальности))

Профиль подготовки

Теория и практика перевода и межкультурная коммуникация

Квалификация

Магистр

Разработчик (составитель) доц., к. филол. н. Кошеварова Ю. А. (должность, ученая степень, ученое звание)	 / Кошеварова Ю. А. (подпись, Фамилия И.О.)
--	--

Для приема: 2021 г.

Уфа 2021 г.

Составитель / составители: Кошеварова Ю.А.

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры английского языка и межкультурной коммуникации, протокол от «22» января 2021 г. № 7.

Заведующий кафедрой

 / Самигуллина А.С.

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры _____

_____,
протокол № ____ от « ____ » _____ 20 _ г.

Заведующий кафедрой

_____ / _____ Ф.И.О./

Список документов и материалов

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций	4
2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы	5
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)	5
4. Фонд оценочных средств по дисциплине	5
4.1. Перечень компетенций и индикаторов достижения компетенций с указанием соотнесенных с ними запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине.	5
4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине.	7
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	15
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	15
5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы	16
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине	17

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций

По итогам освоения дисциплины обучающийся должен достичь следующих результатов обучения:

Категория (группа) компетенций ¹ (при наличии ОПК)	Формируемая компетенция (с указанием кода)	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине
Осуществление переводческой деятельности, в том числе, в сфере художественного перевода	ПК-11. Готов планировать и осуществлять публичные выступления, межличностную и массовую, в том числе межкультурную и межнациональную коммуникации с применением навыков ораторского искусства.	ПК-11.1. Знать основы межличностной, коммуникации, коммуникации в малой группе, организационной коммуникации, массовой коммуникации.	ПК-11.1. Знает основы межличностной, коммуникации, коммуникации в малой группе, организационной коммуникации, массовой коммуникации.
		ПК-11.2. Уметь идентифицировать и продуцировать различные типы устных и письменных текстов на родном и иностранном языке с учетом их коммуникативных функций, функциональных стилей с соблюдением грамматических и стилистических норм.	ПК-11.2. Умеет идентифицировать и продуцировать различные типы устных и письменных текстов на родном и иностранном языке с учетом их коммуникативных функций, функциональных стилей с соблюдением грамматических и стилистических норм.
		ПК-11.3. Владеть навыками построения текстов родно и изучаемого иностранного языка для достижения коммуникативных целей высказывания, адекватно воспринимаемая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия.	ПК-11.3. Владеет навыками построения текстов родно и изучаемого иностранного языка для достижения коммуникативных целей высказывания, адекватно воспринимаемая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия.
	ПК-13. Способен рационально использовать материальные, нематериальные и финансовые ресурсы для образовательной деятельности, выполнения научных исследований и проектных разработок в соответствии с направленностью (профилем) магистерской программы.	ПК-13.1. Знать основы межличностной коммуникации и коммуникации в рабочем коллективе, методы и формы практической и исследовательской работы филологов.	ПК-13.1. Знает основы межличностной коммуникации и коммуникации в рабочем коллективе, методы и формы практической и исследовательской работы филологов.
		ПК-13.2. Уметь использовать материальные, нематериальные и финансовые ресурсы для переводческой деятельности, выполнения научных исследований и проектных разработок по теории и практике перевода.	ПК-13.2. Умеет использовать материальные, нематериальные и финансовые ресурсы для переводческой деятельности, выполнения научных исследований и проектных разработок по теории и практике перевода.

¹ Указывается только для УК и ОПК (при наличии).

		ПК-13.3. Владеть навыками организации и рационализации коллективной работы в рамках образовательной деятельности, выполнения научных исследований и проектных разработок в соответствии с направленностью (профилем) магистерской программы.	ПК-13.3. Владеет навыками организации и рационализации коллективной работы в рамках образовательной деятельности, выполнения научных исследований и проектных разработок в соответствии с направленностью (профилем) магистерской программы.
--	--	--	--

2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «*Отечественный и зарубежный опыт проектов масс-медиа*» относится к обязательной части.

Дисциплина изучается на 1 курсе(ах) во 1 семестре).

Целью изучения дисциплины является изучение механизмов и стратегий производства современного медиапроекта, как продукта интеграции информационных и коммуникативных технологий в единый информационный ресурс.

3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)

Содержание рабочей программы представлено в Приложении № 1.

4. Фонд оценочных средств по дисциплине

4.1. Перечень компетенций индикаторов достижения компетенций с указанием соответствующих с ними запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине.

Код и формулировка компетенции ПК-11

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения			
		2 («Не удовлетворительно»)	3 («Удовлетворительно»)	4 («Хорошо»)	5 («Отлично»)
ПК-11. Готов планировать и осуществлять публичные выступления, межличностную и массовую, в том числе межкультурную и международную коммуникации с применением навыков ораторского искусства.	Знать основы межличностной, коммуникации, коммуникации в малой группе, организационной коммуникации, массовой коммуникации.	Совсем не знает основы межличностной, коммуникации, коммуникации в малой группе, организационной коммуникации, массовой коммуникации.	Удовлетворительно знает основы межличностной, коммуникации, коммуникации в малой группе, организационной коммуникации, массовой коммуникации.	Хорошо знает основы межличностной, коммуникации, коммуникации в малой группе, организационной коммуникации, массовой коммуникации.	Отлично знает основы межличностной, коммуникации, коммуникации в малой группе, организационной коммуникации, массовой коммуникации.
	Уметь идентифицировать и продуцировать различные типы устных и письменных	Совсем не умеет идентифицировать и продуцировать различные типы устных	Удовлетворительно умеет идентифицировать и продуцировать различные типы устных и	Хорошо умеет идентифицировать и продуцировать различные типы устных и письменных	Отлично умеет идентифицировать и продуцировать различные типы устных и письменных

	<p>текстов на родном и иностранном языке с учетом их коммуникативных функций, функциональных стилей с соблюдением грамматических и стилистических норм.</p>	<p>и письменных текстов на родном и иностранном языке с учетом их коммуникативных функций, функциональных стилей с соблюдением грамматических и стилистических норм.</p>	<p>письменных текстов на родном и иностранном языке с учетом их коммуникативных функций, функциональных стилей с соблюдением грамматических и стилистических норм.</p>	<p>текстов на родном и иностранном языке с учетом их коммуникативных функций, функциональных стилей с соблюдением грамматических и стилистических норм.</p>	<p>текстов на родном и иностранном языке с учетом их коммуникативных функций, функциональных стилей с соблюдением грамматических и стилистических норм.</p>
	<p>Владеть навыками построения текстов родно и изучаемого иностранного языка для достижения коммуникативных целей высказывания, адекватно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия.</p>	<p>Совсем не владеет навыками построения текстов родно и изучаемого иностранного языка для достижения коммуникативных целей высказывания, адекватно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия.</p>	<p>Удовлетворительно владеет навыками построения текстов родно и изучаемого иностранного языка для достижения коммуникативных целей высказывания, адекватно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия.</p>	<p>Хорошо владеет навыками построения текстов родно и изучаемого иностранного языка для достижения коммуникативных целей высказывания, адекватно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия.</p>	<p>Отлично владеет навыками построения текстов родно и изучаемого иностранного языка для достижения коммуникативных целей высказывания, адекватно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия.</p>

Код и формулировка компетенции ПК-13

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения			
		2 («Не удовлетворительно»)	3 («Удовлетворительно»)	4 («Хорошо»)	5 («Отлично»)
ПК-13. Способен рационально использовать материальные, нематериальные и финансовые ресурсы для образовательной деятельности, выполнения научных исследований и проектных работ в соответствии с направленностью (профилем) магистерской	Знать основы межличностной коммуникации и коммуникации в рабочем коллективе, методы и формы практической и исследовательской работы филологов.	Совсем не знает основы межличностной коммуникации и коммуникации в рабочем коллективе, методы и формы практической и исследовательской работы филологов.	Удовлетворительно знает основы межличностной коммуникации и коммуникации в рабочем коллективе, методы и формы практической и исследовательской работы филологов.	Хорошо знает основы межличностной коммуникации и коммуникации в рабочем коллективе, методы и формы практической и исследовательской работы филологов.	Отлично знает основы межличностной коммуникации и коммуникации в рабочем коллективе, методы и формы практической и исследовательской работы филологов.
	Уметь использовать материальные, нематериальные и финан-	Совсем не умеет использовать материаль-	Удовлетворительно умеет использовать материальные,	Хорошо умеет использовать материальные, нематериаль-	Отлично умеет использовать материальные, нематериаль-

программы.	совые ресурсы для переводческой деятельности, выполнения научных исследований и проектных разработок по теории и практике перевода.	ные, нематериальные и финансовые ресурсы для переводческой деятельности, выполнения научных исследований и проектных разработок по теории и практике перевода.	нематериальные и финансовые ресурсы для переводческой деятельности, выполнения научных исследований и проектных разработок по теории и практике перевода.	ные и финансовые ресурсы для переводческой деятельности, выполнения научных исследований и проектных разработок по теории и практике перевода.	ные и финансовые ресурсы для переводческой деятельности, выполнения научных исследований и проектных разработок по теории и практике перевода.
	Владеть навыками организации и рационализации коллективной работы в рамках образовательной деятельности, выполнения научных исследований и проектных разработок в соответствии с направленностью (профилем) магистерской программы.	Совсем не владеет навыками организации и рационализации коллективной работы в рамках образовательной деятельности, выполнения научных исследований и проектных разработок в соответствии с направленностью (профилем) магистерской программы.	Удовлетворительно владеет навыками организации и рационализации коллективной работы в рамках образовательной деятельности, выполнения научных исследований и проектных разработок в соответствии с направленностью (профилем) магистерской программы.	Хорошо владеет навыками организации и рационализации коллективной работы в рамках образовательной деятельности, выполнения научных исследований и проектных разработок в соответствии с направленностью (профилем) магистерской программы.	Отлично владеет навыками организации и рационализации коллективной работы в рамках образовательной деятельности, выполнения научных исследований и проектных разработок в соответствии с направленностью (профилем) магистерской программы.

4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине.

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
ПК-11. Готов планировать и осуществлять публичные выступления, межличностную и массовую, в том числе межкультурную и международную коммуникации с применением навыков ораторского искусства.	Знать основы межличностной, коммуникации, коммуникации в малой группе, организационной коммуникации, массовой коммуникации.	Индивидуальный, групповой опрос.
	Уметь идентифицировать и продуцировать различные типы устных и письменных текстов на родном и иностранном языке с учетом их коммуникативных функций, функциональных стилей с соблюдением грамматических и стилистических норм.	Письменные ответы на вопросы; устный опрос (вопросы для самоконтроля)
	Владеть навыками построения текстов родно и изучаемого иностранного языка для достижения коммуникативных целей высказывания, адекватно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культур-	Письменные ответы на вопросы; устный опрос.

	ные различия.	
ПК-13. Способен рационально использовать материальные, нематериальные и финансовые ресурсы для образовательной деятельности, выполнения научных исследований и проектных разработок в соответствии с направленностью (профилем) магистерской программы.	Знать основы межличностной коммуникации и коммуникации в рабочем коллективе, методы и формы практической и исследовательской работы филологов.	Доклад; сообщение.
	Уметь использовать материальные, нематериальные и финансовые ресурсы для переводческой деятельности, выполнения научных исследований и проектных разработок по теории и практике перевода.	Эссе; статья
	Владеть навыками организации и рационализации коллективной работы в рамках образовательной деятельности, выполнения научных исследований и проектных разработок в соответствии с направленностью (профилем) магистерской программы.	Диспут; дискуссия.

Экзаменационные билеты

Экзаменационный билет состоит из двух вопросов теоретического характера.

Перечень вопросов для экзамена:

1. Язык массовой коммуникации как особый язык социального взаимодействия.
2. Лексико-семантическая норма в медиатекстах СМИ различных каналов коммуникации.
3. Орфографическая норма в печатном медиатексте.
4. Стилистическая парадигма единиц медиатекста: проблемы выбора.
5. Пунктуационная норма в языке печати: семантический аспект выбора.
6. Стилистическая норма: нарушения в письменной форме речи в газетных и журнальных статьях.
7. Понятие о медиатексте как основной единице языка СМИ.
8. Проблема заимствований и норма.
9. Комплекс языковых норм, формирующих языковую личность тележурналиста.
10. Языковой пуризм и нормализаторство: позитив и негатив.
11. Культура речи и языковая норма.
12. Речевая агрессия в СМИ.
13. Речевая толерантность в СМИ.
14. Экспрессивные средства в языке современной газеты.
15. Фразеологизмы в языке СМИ.
16. Феномен прецедентности в языке современных СМИ.
17. Метафоричность современных медиатекстов.
18. Заголовки в современных газетных и журнальных текстах.
19. Демократизация языка СМИ.
20. Инвективная лексика в языке СМИ.
21. Композиционные, структурные, языковые особенности газетных текстов.

Образец экзаменационного билета

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ
ДИСЦИПЛИНА
«Отечественный и зарубежный опыт проектов масс-медиа»

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ №1

УТВЕРЖДАЮ

Зав. кафедрой английского языка
и межкультурной коммуникации
д.ф.н., проф. Самигуллина А.С.
« ____ » _____ 2021г.

1. Ответьте на теоретический вопрос: «Что представляет собой язык массовой коммуникации как особый язык социального взаимодействия?».
2. Охарактеризуйте понятие медиатекста как основной единицы языка СМИ.

Критерии оценки (в баллах):

- **25-30 баллов** выставляется студенту, если студент дал полные, развернутые ответы на все теоретические вопросы билета, продемонстрировал знание функциональных возможностей, терминологии, основных элементов, умение применять теоретические знания при выполнении практических заданий. Студент без затруднений ответил на все дополнительные вопросы. Практическая часть работы выполнена полностью без неточностей и ошибок;

- **17-24 баллов** выставляется студенту, если студент раскрыл в основном теоретические вопросы, однако допущены неточности в определении основных понятий. При ответе на дополнительные вопросы допущены небольшие неточности. При выполнении практической части работы допущены несущественные ошибки;

- **10-16 баллов** выставляется студенту, если при ответе на теоретические вопросы студентом допущено несколько существенных ошибок в толковании основных понятий. Логика и полнота ответа страдают заметными изъянами. Заметны пробелы в знании основных методов. Теоретические вопросы в целом изложены достаточно, но с пропусками материала. Имеются принципиальные ошибки в логике построения ответа на вопрос. Студент не решил задачу или при решении допущены грубые ошибки;

- **0-10 баллов** выставляется студенту, если он отказался от ответа или не смог ответить на вопросы билета, ответ на теоретические вопросы свидетельствует о непонимании и крайне неполном знании основных понятий и методов. Обнаруживается отсутствие навыков применения теоретических знаний при выполнении практических заданий. Студент не смог ответить ни на один дополнительный вопрос.

Варианты оценочных средств, используемых в ходе освоения учебных модулей:

1. Обозначьте правильное утверждение.

- А) Построение текста в конце XX — начале XXI века характеризуют потоки лексики, уходящей на периферию языка, и иные потоки, приходящие оттуда.
- Б) Построение текста в конце XX — начале XXI века характеризуют потоки лексики, уходящей на периферию языка.
- В) +Построение текста в конце XX — начале XXI века характеризуют потоки лексики, приходящей из периферии языка.

2. Выберите правильный вариант ответа. Эвфемизм – это...:

- А) Индивидуально-авторский неологизм, созданный поэтом или писателем в соответствии с законами словообразования языка, по тем моделям, которые в нём существуют, и использующиеся в художественном тексте как лексическое средство художественной выразительности или языковой игры.
- Б) +Нейтральное по смыслу и эмоциональной «нагрузке» слово или описательное выражение, обычно используемое в текстах и публичных высказываниях для замены других, считающихся неприличными или неуместными, слов и выражений.
- В) Стихийно или сознательно отобранные тексты, которые рассматриваются как общеизвестные в конкретной речевой культуре и которые допускают в этой связи особые формы их использования.

3. Выберите правильный вариант ответа. Детерминологизация – это...:

- А) Утрата словом лексического значения.
- Б) Освобождение семантики слов от политических и идеологических коннотаций.
- В) +Освоение литературным языком терминов.

4. Выберите правильный вариант ответа. Троп, в котором истинный смысл скрыт или противоречит (противопоставляется) смыслу явному, что создаёт ощущение, что предмет обсуждения не таков, каким он кажется – это...:

- А) Прецедентные тексты.
- Б) +Ирония.
- В) Эвфемизмы.

5. Обозначьте потоки лексики, не характеризующиеся ограниченной сферой употребления.

- А) Жаргонизмы.
- Б) Просторечие.
- В) +Эвфемизмы.

6. Прецедентные тексты не выполняют следующие функции:

- А) Игровая.
- Б) Экспрессивная.
- В) +Интегративная.

7. Выберите правильный вариант ответа. Окказионализм – это...

- А) +Индивидуально-авторский неологизм, созданный поэтом или писателем в соответствии с законами словообразования языка, по тем моделям, которые в нём существуют, и использующиеся в художественном тексте как лексическое средство художественной выразительности или языковой игры.
- Б) Нейтральное по смыслу и эмоциональной «нагрузке» слово или описательное выражение, обычно используемое в текстах и публичных высказываниях для замены других, считающихся неприличными или неуместными, слов и выражений.
- В) Стихийно или сознательно отобранные тексты, которые рассматриваются как общеизвестные в конкретной речевой культуре и которые допускают в этой связи особые формы их использования.

8. Выберите правильный вариант ответа. Деполитизация – это...:

- А) Утрата словом лексического значения.
- Б) +Освобождение семантики слов от политических и идеологических коннотаций.
- В) Освоение литературным языком терминов.

9. Выберите правильный вариант ответа. Стихийно или сознательно отобранные тексты, которые рассматриваются как общеизвестные в конкретной речевой культуре и которые допускают в этой связи особые формы их использования – это:

- А) детерминологизация.
- Б) +прецедентные тексты.
- В) плеоназмы.

10. Отметьте путь, которым новые слова в языке не появляются:

- А) путем словообразовательной деривации.
- Б) +путем заимствования из периферийных слоев лексики национального языка.
- В) путем заимствования слов из других языков.

11. Какого способа трансформации фразеологизма не существует:

- А) Редукция.
- Б) Контаминация.
- В) +Ассимиляция.

12. Варваризацией называют:

- А) варварское отношение к нормам русского языка.
- Б) процесс активного заимствования слов из языка племён-варваров.
- В) +активизацию процесса наполнения языка элементами сниженной лексики.

13. Выберите правильный вариант ответа. Прецедентные тексты – это...:

- А) Индивидуально-авторский неологизм, созданный поэтом или писателем в соответствии с законами словообразования языка, по тем моделям, которые в нём существуют, и использующиеся в художественном тексте как лексическое средство художественной выразительности или языковой игры.
- Б) Нейтральное по смыслу и эмоциональной «нагрузке» слово или описательное выражение, обычно используемое в текстах и публичных высказываниях для замены других, считающихся неприличными или неуместными, слов и выражений.
- В) +Стихийно или сознательно отобранные тексты, которые рассматриваются как общеизвестные в конкретной речевой культуре и которые допускают в этой связи особые формы их использования.

14. Выберите правильный вариант ответа. Десемантизация – это...

- А) +Утрата словом лексического значения.
- Б) Освобождение семантики слов от политических и идеологических коннотаций.
- В) Освоение литературным языком терминов.

15. Выберите правильный вариант ответа. Стилистическая фигура, содержащая явное указание или отчётливый намёк на некий литературный, исторический, мифологический или политический факт, закреплённый в текстовой культуре или в разговорной речи – это...:

- А) +Аллюзия.
- Б) Ирония.
- В) Метафора.

16. Какая тенденция не является лексической особенностью современного публицистического стиля.

- А) Актуализация архаического, периферийного слоя лексики.
- Б) +Актуализация советизмов.
- В) Появление большого числа неологизмов.

17. Какая функция не является характерной для обценной лексики:

- А) +Демонстрация эрудиции автора речи.
- Б) Демонстрация пренебрежительного отношения к системе запретов.
- В) Демонстрация принадлежности говорящего к «своим».

18. Основной функцией заимствованных слов является:

- А) экспрессивная;
- Б) +номинативная;
- В) изобразительная.

19. Выберите правильный вариант ответа. Обценная лексика – это...:

- А) +Сегмент бранной лексики различных языков, включающий грубейшие (похабные, непристойно мерзкие, богомерзкие, невыносимо отвратительные, вульгарные) бранные выражения, часто выражающие спонтанную речевую реакцию на неожиданную (обычно неприятную) ситуацию.
- Б) Нейтральное по смыслу и эмоциональной «нагрузке» слово или описательное выражение, обычно используемое в текстах и публичных высказываниях для замены других, считающихся неприличными или неуместными, слов и выражений.
- В) Стихийно или сознательно отобранные тексты, которые рассматриваются как общеизвестные в конкретной речевой культуре и которые допускают в этой связи особые формы их использования.

20. Выберите правильный вариант ответа. Ирония – это...:

- А) Стилистическая фигура, содержащая явное указание или отчётливый намёк на некий литературный, исторический, мифологический или политический факт, закреплённый в текстовой культуре или в разговорной речи.
- Б) Индивидуально-авторский неологизм, созданный поэтом или писателем в соответствии с законами словообразования языка, по тем моделям, которые в нём существуют, и использующиеся в художественном тексте как лексическое средство художественной выразительности или языковой игры.
- В) +Троп, в котором истинный смысл скрыт или противоречит (противопоставляется) смыслу явному, что создаёт ощущение, что предмет обсуждения не таков, каким он кажется.

21. Выберите правильный вариант ответа. Индивидуально-авторский неологизм, созданный поэтом или писателем в соответствии с законами словообразования языка, по тем моделям, которые в нём существуют, и использующиеся в художественном тексте как лексическое средство художественной выразительности или языковой игры – это...:

- А) Эвфемизм.
- Б) Метафора.
- В) +Окказионализм.

22. Какого вида трансформации фразеологизмов не существует.

- А) Аналитическая.
- Б) +Стилистическая.
- В) Семантическая.

23. Какое направление не наблюдается в развитии современного литературного языка?

- А) Расширяется состав участников массовой коммуникации.
- Б) +Возрастает тенденция к точности, конкретности изложения информации.
- В) Изменяется отношение к языковой норме.

24. Тексты новейшего русского языка отличаются:

- А) лаконичностью;
- Б) безграмотностью;
- В) +цитатностью.

25. Выберите один правильный вариант. Окказиональный – это:

- А) идеалистический;
- Б) непосредственный;
- В) +случайный.

26. Выберите правильный вариант ответа. Аллюзия – это...:

- А) +Троп, в котором истинный смысл скрыт или противоречит (противопоставляется) смыслу явному, что создаёт ощущение, что предмет обсуждения не таков, каким он кажется.
- Б) Стилистическая фигура, содержащая явное указание или отчётливый намёк на некий литературный, исторический, мифологический или политический факт, закреплённый в текстовой культуре или в разговорной речи.
- В) Индивидуально-авторский неологизм, созданный поэтом или писателем в соответствии с законами словообразования языка, по тем моделям, которые в нём существуют, и использующиеся в художественном тексте как лексическое средство художественной выразительности или языковой игры.

27. Выберите правильный вариант ответа. Деидеологизация – это...:

- А) Стилистическая фигура, содержащая явное указание или отчётливый намёк на некий литературный, исторический, мифологический или политический факт, закреплённый в текстовой культуре или в разговорной речи.
- Б) Утрата словом лексического значения.
- В) +Освобождение семантики слов от политических и идеологических «довесков».

28. Выберите правильный вариант ответа. Нейтральное по смыслу и эмоциональной «нагрузке» слово или описательное выражение, обычно используемое в текстах и публичных высказываниях для замены других, считающихся неприличными или неуместными, слов и выражений – это...:

- А) неологизм;
- Б) архаизм;
- В) +эвфемизм.

29. Прецедентные тексты не выполняют следующие функции:

- А) Игровая;
- Б) Экспрессивная;
- В) +Интегративная.

30. Характерной чертой современной публицистики не является:

- А) Интертекстуальность;
- Б) Ирония;
- В) +Лаконичность.

31. Определите тип метафоры «От сериального мыла слезятся глаза».

- А) Простая.
- Б) +Развернутая.
- В) «стертая».

32. Определите тип метафоры «Президент Молдавии торгуется на политической барахолке».

- А) Простая.
- Б) +Развернутая.
- В) «стертая».

33. Какой тип метафоры не существует:

- А) общеупотребительная;
- Б) индивидуально-авторская;

В) +семантическая.

34. Кому принадлежит термин «прецедентные тексты»

- А) М.Н. Шанский.
- Б) +Ю.Н. Караулов.
- В) Г.Я. Солганик.

35. К чертам, отличающим литературный язык от просторечий, относятся:

- А) +Наличие богатого лексического фонда.
- Б) Несоответствие языковым нормам.
- В) Наличие только устной формы существования.

Планы семинарских занятий

Темы для семинаров

1. Основные тенденции развития языка СМИ на рубеже XX-XXI вв.: актуализация информативности, диалогичность, индивидуализация.
2. Основные тенденции развития языка СМИ на рубеже XX-XXI вв.: психологизация, полемичность, глобальная авторизация, ироничность и др.
3. Место СМИ в системе функциональных стилей.
4. Эвфемизмы в языке СМИ. Цели эвфемизации речи.
5. Публицистический стиль.

Вопросы для семинаров

Занятие № 1.

1. Охарактеризуйте основные тенденции развития языка СМИ на рубеже XX-XXI вв.: актуализация информативности, диалогичность, индивидуализация.
2. Подготовьте доклад и презентацию по теоретическому материалу.

Занятие № 2.

1. Рассмотрите основные тенденции развития языка СМИ на рубеже XX-XXI вв.: психологизация, полемичность, глобальная авторизация, ироничность и др.
2. Подготовьте доклад и презентацию по теоретическому материалу.

Занятие № 3.

1. Обозначьте место СМИ в системе функциональных стилей.
2. Подготовьте доклад и презентацию по теоретическому материалу.

Занятие № 4.

1. Охарактеризуйте эвфемизмы в языке СМИ, а также цели эвфемизации речи.
2. Подготовьте доклад и презентацию по теоретическому материалу.

Занятие № 5.

1. Рассмотрите особенности публицистического стиля.
2. Подготовьте доклад и презентацию по теоретическому материалу.

Критерии оценки (в баллах):

- 1 балл выставляется студенту, если тема раскрыта минимально;
- 2 балла выставляются студенту, если тема раскрыта не в полной степени;
- 3 балла выставляются студенту, если тема раскрыта средне;
- 4 балла выставляется студенту, если тема раскрыта не в достаточной степени;
- 5 баллов выставляются студенту, если тема раскрыта полностью.

Задания для контрольной работы

Описание контрольной работы: дается утверждение, и необходимо выбрать его правильное завершение из предложенных вариантов.

Пример варианта контрольной работы:

1. К свойствам литературного языка не относится:

- А) Кодифицированность.
- Б) Стабильность на протяжении длительного времени.
- В) +Наличие языковых единиц, ограниченных в употреблении определенной территорией.

2. Не соответствует определению языковой нормы:

- А) Норма – это не только социально одобряемое правило..., но и правило, отражающее закономерности языковой системы и подтверждаемое словоупотреблением авторитетных писателей.
- Б) Норма соответствует не тому, что «можно сказать», а тому, что уже сказано и по традиции говорится в обществе.
- В) +Норма – это научное осмысление языка в качестве объективного и непрерывно эволюционирующего феномена.

3. Языковые нормы не классифицируются по следующим параметрам:

- А) По степени обязательности.
- Б) +По членам предложения.
- В) По уровням языка.

4. К причинам изменения норм и отступления от них не относятся:

- А) Изменения круга носителей языка.
- Б) Влияние живой разговорной речи.
- В) +Ошибки в речи конкретного человека.

Описание методики оценивания:

Критерии оценки (в баллах):

- 1 балл выставляется студенту, если за тест он дал 0-3 правильных ответов;
- 2 балла выставляются студенту, если за тест он дал 4 правильных ответов;
- 3 балла выставляются студенту, если за тест он дал 5-6 правильных ответов;
- 4 балла выставляется студенту, если за тест он дал 7-8 правильных ответов;
- 5 баллов выставляются студенту, если за тест он дал 9-10 правильных ответов.

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

Основная литература

1. Добросклонская Т.Г. Язык средств массовой информации: учебное пособие для студентов высших учебных заведений, обучающихся по гуманитарным спец. / Т.Г. Добросклонская; МГУ им. М.В. Ломоносова. – М.: КДУ, 2012.
2. Кормилицина М., Сиротинина О. Язык СМИ. – М.: Флинта, 2015.
3. Язык СМИ и политика/ Под ред. Г.Я. Солганика. – М.: Издательство Московского университета. – М., 2012.

Дополнительная литература

1. Володина М.Н. Язык СМИ – основное средство воздействия на массовое сознание /http://genhis.philol.msu.ru/article_262.shtml
2. Жданова Е.В. Личность и коммуникация : практикум по речевому взаимодействию / Е. В. Жданова. – М.: Флинта: Наука, 2010.
3. Петрова Н.Е. Язык современных СМИ: средства речевой агрессии: учебное пособие для студентов, обучающихся по спец. "Журналистика" и "Филология"/ Н. Е. Петрова, Л. В. Рацибурская. - 2-е изд. – М.: Флинта: Наука, 2013.
4. Рахматуллина Э.А. Активные процессы в современном русском языке. - М.: МГУП имени Ивана Федорова, 2011.
5. Чернявская В.Е. Текст в медиальном пространстве: учебное пособие / В. Е. Чернявская. – М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2013.
6. Язык и дискурс средств массовой информации в XXI веке: учебное пособие для студентов высших учебных заведений, обучающихся по гуманитарным спец. / МГУ им. М.В. Ломоносова, Филологический факультет; под ред. М.Н. Володиной. – М.: Академический Проект, 2011.

5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины, включая профессиональные базы данных и информационные справочные системы

1. Научная электронная библиотека (НЭБ). Режим доступа [<http://www.elibrary.ru>].
2. Национальный цифровой ресурс Руконт. Режим доступа [<http://www.rucont.ru/>].
3. Университетская библиотека он-лайн. Режим доступа [<http://www.biblioclub.ru/>].
4. Университетская информационная система России (УИС РОССИЯ). Режим доступа [<http://www.uirussif.msu.ru/is4/main.jsp>].
5. Электронная библиотека система издательства «ИНФРА-М». Режим доступа [<http://www.znaniium.com>].
6. <http://www.grammar.ru> <http://www.speakrus.narod.ru> <http://www.rusgram.ru> - Сайты, посвященные проблемам русского языка и культуры речи.
7. www.slovari.ru/lang/ru/ <http://www.slovari.yandex.ru> – Сайты, содержащие лексикографические источники и словари.
8. www.gramota.ru – Справочно-информационный Интернет-портал «Русский язык» содержит нормативные документы по русскому языку, орфографический словарь, толковый словарь, словарь трудностей ударения и произношения, имен собственных. Статьи по разным разделам лингвистики.
9. www.ruscogroga.ru – Информационно-справочная система «Корпус русского языка», основанная на собрании русских текстов в электронной форме (общим объемом более 500 млн. слов) Корпус предназначен для профессиональных лингвистов, преподавателей языка, школьников, студентов, иностранцев, изучающих русский язык.
10. www.ru.wikipedia.org – Портал: Русский язык – собрание информационно-аналитических материалов, посвященных вопросам развития и функционирования русского языка.

6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

<i>Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий</i>	<i>Вид занятий</i>	<i>Наименование оборудования, программного обеспечения</i>
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>
<p>1. Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа: №28, №29 а,б,в,г, аудитория №30, аудитория №32, аудитория №33 (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)</p>	<p><i>Практические и семинарские занятия</i></p>	<p>Аудитория №28 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска Аудитория №29 а, б, в, г Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска Аудитория №30 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска Аудитория №32 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, учебно-методическая литература, доска</p>
<p>2. Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации: аудитория №28, №29 а,б,в,г, аудитория №30, аудитория №32, аудитория №33 (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)</p>	<p><i>Групповые и индивидуальные консультации, текущий контроль и промежуточная аттестация</i></p>	<p>Аудитория №33 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, стенды «France Ancienne», «France Actuelle» копировальный аппарат – 3 шт. Аудитория №13 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, учебно-методическая литература, многофункциональное устройство – 1 шт., книжный фонд читального зала ФРГФ, моноблоки – 2 шт. с выходом в Интернет, обеспечивающие доступ к электронной информационно-образовательной среде (ЭИОС) вуза</p>
<p>3. Помещения для самостоятельной работы: аудитория №13 (читальный зал) (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)</p>	<p><i>Самостоятельная работа</i></p>	<p>1. Windows Professional 8 Russian Upgrade OLP NL Academic Edition. Договор №104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные. 2. Microsoft Office Standard 2013 Russian OLP NL Academic Edition. Договор №114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные.</p>

ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
 НАИМЕНОВАНИЕ ФИЛИАЛА
 НАИМЕНОВАНИЕ ФАКУЛЬТЕТА (ИНСТИТУТА)

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

дисциплины Отечественный и зарубежный опыт проектов масс-медиа на 1 семестр
 (наименование дисциплины)
очная
 форма обучения

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (з.е. / часов)	3 / 108
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	18
лекций	8
практических/ семинарских	10
лабораторных	0
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	1,2
из них, предусмотренные на выполнение курсовой работы / курсового проекта	0
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	34,8
из них, предусмотренные на выполнение курсовой работы / курсового проекта	0
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	54

Форма(ы) контроля:

экзамен 1 семестр

зачет 0 семестр

курсовая работа / курсовой проект 0 семестр

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СР		
1	2	3	4	5	6	8	9
1.	Язык печати.	2					
2.	Композиционные, структурные, языковые особенности газетных текстов.	2					
3.	Заголовок в современных газетных и журнальных текстах.	2					
4.	Иноязычные заимствования в языке современных СМИ.	2					
5.	Основные тенденции развития языка СМИ на рубеже XX-XXI вв.: актуализация информационности, диалогичность, индивидуализация.		2		6,8	Подготовьте презентацию по теме занятия.	
6.	Основные тенденции развития языка СМИ на рубеже XX-XXI вв.: психологизация, полемичность, глобальная авторизация, ироничность и др.		2		7	Подготовьте доклад по теме занятия.	

7.	Место СМИ в системе функциональных стилей.		2		7	Подготовьте реферат по теме занятия.	
8.	Эвфемизмы в языке СМИ. Цели эвфемизации речи.		2		7	Подготовьте теоретический обзор по теме занятия.	
9.	Публицистический стиль.		2		7	Подготовьте презентацию по теме занятия.	

Макет фонда оценочных средств
Приложение к
рабочей программе дисциплины

ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
НАИМЕНОВАНИЕ ФИЛИАЛА
НАИМЕНОВАНИЕ ФАКУЛЬТЕТА (ИНСТИТУТА)
НАИМЕНОВАНИЕ КАФЕДРЫ

Фонд оценочных средств

по учебной дисциплине

Отечественный и зарубежный опыт проектов масс-медиа
наименование дисциплины в соответствии с учебным планом

программа магистратуры

45.04.01 Филология

шифр и наименование направления

Теория и практика перевода и межкультурная коммуникация
направленность (профиль) подготовки

Список документов и материалов

1. Перечень компетенций и индикаторов достижения компетенций с указанием соответствующих с ними запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине.
2. Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов обучения по дисциплине. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине.

Основное содержание и структура копируются из РПД, ДОБАВЛЯЮТСЯ ПОЛНЫЕ КОМПЛЕКТЫ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ: варианты контрольных работ, тестов и т.д.

1. Перечень компетенций и индикаторов достижения компетенций с указанием соотношенных с ними запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине.

Код и формулировка компетенции ПК-11

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения			
		2 («Не удовлетворительно»)	3 («Удовлетворительно»)	4 («Хорошо»)	5 («Отлично»)
ПК-11. Готов планировать и осуществлять публичные выступления, межличностную и массовую, в том числе межкультурную и межнациональную коммуникации с применением навыков ораторского искусства.	Знать основы межличностной, коммуникации, коммуникации в малой группе, организационной коммуникации, массовой коммуникации.	Совсем не знает основы межличностной, коммуникации, коммуникации в малой группе, организационной коммуникации, массовой коммуникации.	Удовлетворительно знает основы межличностной, коммуникации, коммуникации в малой группе, организационной коммуникации, массовой коммуникации.	Хорошо знает основы межличностной, коммуникации, коммуникации в малой группе, организационной коммуникации, массовой коммуникации.	Отлично знает основы межличностной, коммуникации, коммуникации в малой группе, организационной коммуникации, массовой коммуникации.
	Уметь идентифицировать и продуцировать различные типы устных и письменных текстов на родном и иностранном языке с учетом их коммуникативных функций, функциональных стилей с соблюдением грамматических и стилистических норм.	Совсем не умеет идентифицировать и продуцировать различные типы устных и письменных текстов на родном и иностранном языке с учетом их коммуникативных функций, функциональных стилей с соблюдением грамматических и стилистических норм.	Удовлетворительно умеет идентифицировать и продуцировать различные типы устных и письменных текстов на родном и иностранном языке с учетом их коммуникативных функций, функциональных стилей с соблюдением грамматических и стилистических норм.	Хорошо умеет идентифицировать и продуцировать различные типы устных и письменных текстов на родном и иностранном языке с учетом их коммуникативных функций, функциональных стилей с соблюдением грамматических и стилистических норм.	Отлично умеет идентифицировать и продуцировать различные типы устных и письменных текстов на родном и иностранном языке с учетом их коммуникативных функций, функциональных стилей с соблюдением грамматических и стилистических норм.
	Владеть навыками построения текстов родно и изучаемого иностранного языка для достижения коммуникативных целей высказывания, адекватно	Совсем не владеет навыками построения текстов родно и изучаемого иностранного языка для достижения	Удовлетворительно владеет навыками построения текстов родно и изучаемого иностранного языка для достижения ком-	Хорошо владеет навыками построения текстов родно и изучаемого иностранного языка для достижения коммуникативных	Отлично владеет навыками построения текстов родно и изучаемого иностранного языка для достижения коммуникативных

	воспринимаемые социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия.	коммуникативных целей высказывания, адекватно воспринимаемые социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия.	коммуникативных целей высказывания, адекватно воспринимаемые социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия.	целей высказывания, адекватно воспринимаемые социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия.	целей высказывания, адекватно воспринимаемые социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия.
--	--	--	--	--	--

Код и формулировка компетенции ПК-13

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения			
		2 («Не удовлетворительно»)	3 («Удовлетворительно»)	4 («Хорошо»)	5 («Отлично»)
ПК-13. Способен рационально использовать материальные, нематериальные и финансовые ресурсы для образовательной деятельности, выполнения научных исследований и проектных разработок в соответствии с направленностью (профилем) магистерской программы.	Знать основы межличностной коммуникации и коммуникации в рабочем коллективе, методы и формы практической и исследовательской работы филологов.	Совсем не знает основы межличностной коммуникации и коммуникации в рабочем коллективе, методы и формы практической и исследовательской работы филологов.	Удовлетворительно знает основы межличностной коммуникации и коммуникации в рабочем коллективе, методы и формы практической и исследовательской работы филологов.	Хорошо знает основы межличностной коммуникации и коммуникации в рабочем коллективе, методы и формы практической и исследовательской работы филологов.	Отлично знает основы межличностной коммуникации и коммуникации в рабочем коллективе, методы и формы практической и исследовательской работы филологов.
	Уметь использовать материальные, нематериальные и финансовые ресурсы для переводческой деятельности, выполнения научных исследований и проектных разработок по теории и практике перевода.	Совсем не умеет использовать материальные, нематериальные и финансовые ресурсы для переводческой деятельности, выполнения научных исследований и проектных разработок по теории и практике перевода.	Удовлетворительно умеет использовать материальные, нематериальные и финансовые ресурсы для переводческой деятельности, выполнения научных исследований и проектных разработок по теории и практике перевода.	Хорошо умеет использовать материальные, нематериальные и финансовые ресурсы для переводческой деятельности, выполнения научных исследований и проектных разработок по теории и практике перевода.	Отлично умеет использовать материальные, нематериальные и финансовые ресурсы для переводческой деятельности, выполнения научных исследований и проектных разработок по теории и практике перевода.
	Владеть навыками организации и рационализации коллективной работы в рамках образовательной деятельности, выполнения научных исследований	Совсем не владеет навыками организации и рационализации коллективной работы в рамках образова-	Удовлетворительно владеет навыками организации и рационализации коллективной работы в рамках образова-	Хорошо владеет навыками организации и рационализации коллективной работы в рамках образовательной деятельности,	Отлично владеет навыками организации и рационализации коллективной работы в рамках образовательной деятельности,

	и проектных работ в соответствии с направленностью (профилем) магистерской программы.	тельной деятельности, выполнения научных исследований и проектных разработок в соответствии с направленностью (профилем) магистерской программы.	ной деятельности, выполнения научных исследований и проектных разработок в соответствии с направленностью (профилем) магистерской программы.	выполнения научных исследований и проектных работ в соответствии с направленностью (профилем) магистерской программы.	выполнения научных исследований и проектных работ в соответствии с направленностью (профилем) магистерской программы.
--	---	--	--	---	---

2. Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов обучения по дисциплине. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине.

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
ПК-11. Готов планировать и осуществлять публичные выступления, межличностную и массовую, в том числе межкультурную и межнациональную коммуникации с применением навыков ораторского искусства.	Знать основы межличностной, коммуникации, коммуникации в малой группе, организационной коммуникации, массовой коммуникации.	Индивидуальный, групповой опрос.
	Уметь идентифицировать и продуцировать различные типы устных и письменных текстов на родном и иностранном языке с учетом их коммуникативных функций, функциональных стилей с соблюдением грамматических и стилистических норм.	Письменные ответы на вопросы; устный опрос (вопросы для самоконтроля)
	Владеть навыками построения текстов родно и изучаемого иностранного языка для достижения коммуникативных целей высказывания, адекватно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия.	Письменные ответы на вопросы; устный опрос.
ПК-13. Способен рационально использовать материальные, нематериальные и финансовые ресурсы для образовательной деятельности, выполнения научных исследований и проектных разработок в соответствии с направленностью (профилем) магистерской программы.	Знать основы межличностной коммуникации и коммуникации в рабочем коллективе, методы и формы практической и исследовательской работы филологов.	Доклад; сообщение.
	Уметь использовать материальные, нематериальные и финансовые ресурсы для переводческой деятельности, выполнения научных исследований и проектных разработок по теории и практике перевода.	Эссе; статья
	Владеть навыками организации и рационализации коллективной работы в рамках образовательной деятельности, выполнения научных исследований и проектных разработок в соответствии с направленностью (профилем) магистерской программы.	Диспут; дискуссия.

Образец экзаменационного билета

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ
ДИСЦИПЛИНА
«Отечественный и зарубежный опыт проектов масс-медиа»

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ №1

УТВЕРЖДАЮ

Зав. кафедрой английского языка
и межкультурной коммуникации
д.ф.н., проф. Самигуллина А.С.
« ____ » _____ 2021г.

1. Ответьте на теоретический вопрос: «Что представляет собой язык массовой коммуникации как особый язык социального взаимодействия?».
2. Охарактеризуйте понятие медиатекста как основной единицы языка СМИ.

Критерии оценки (в баллах):

- **25-30 баллов** выставляется студенту, если студент дал полные, развернутые ответы на все теоретические вопросы билета, продемонстрировал знание функциональных возможностей, терминологии, основных элементов, умение применять теоретические знания при выполнении практических заданий. Студент без затруднений ответил на все дополнительные вопросы. Практическая часть работы выполнена полностью без неточностей и ошибок;

- **17-24 баллов** выставляется студенту, если студент раскрыл в основном теоретические вопросы, однако допущены неточности в определении основных понятий. При ответе на дополнительные вопросы допущены небольшие неточности. При выполнении практической части работы допущены несущественные ошибки;

- **10-16 баллов** выставляется студенту, если при ответе на теоретические вопросы студентом допущено несколько существенных ошибок в толковании основных понятий. Логика и полнота ответа страдают заметными изъянами. Заметны пробелы в знании основных методов. Теоретические вопросы в целом изложены достаточно, но с пропусками материала. Имеются принципиальные ошибки в логике построения ответа на вопрос. Студент не решил задачу или при решении допущены грубые ошибки;

- **0-10 баллов** выставляется студенту, если он отказался от ответа или не смог ответить на вопросы билета, ответ на теоретические вопросы свидетельствует о непонимании и крайне неполном знании основных понятий и методов. Обнаруживается отсутствие навыков применения теоретических знаний при выполнении практических заданий. Студент не смог ответить ни на один дополнительный вопрос.

Варианты оценочных средств, используемых в ходе освоения учебных модулей:

1. Обозначьте правильное утверждение.

- А) Построение текста в конце XX — начале XXI века характеризуют потоки лексики, уходящей на периферию языка, и иные потоки, приходящие оттуда.
- Б) Построение текста в конце XX — начале XXI века характеризуют потоки лексики, уходящей на периферию языка.
- В) +Построение текста в конце XX — начале XXI века характеризуют потоки лексики, приходящей из периферии языка.

2. Выберите правильный вариант ответа. Эвфемизм – это...:

- А) Индивидуально-авторский неологизм, созданный поэтом или писателем в соответствии с законами словообразования языка, по тем моделям, которые в нём существуют, и использующиеся в художественном тексте как лексическое средство художественной выразительности или языковой игры.
- Б) +Нейтральное по смыслу и эмоциональной «нагрузке» слово или описательное выражение, обычно используемое в текстах и публичных высказываниях для замены других, считающихся неприличными или неуместными, слов и выражений.
- В) Стихийно или сознательно отобранные тексты, которые рассматриваются как общеизвестные в конкретной речевой культуре и которые допускают в этой связи особые формы их использования.

3. Выберите правильный вариант ответа. Детерминологизация – это...:

- А) Утрата словом лексического значения.
- Б) Освобождение семантики слов от политических и идеологических коннотаций.
- В) +Освоение литературным языком терминов.

4. Выберите правильный вариант ответа. Троп, в котором истинный смысл скрыт или противоречит (противопоставляется) смыслу явному, что создаёт ощущение, что предмет обсуждения не таков, каким он кажется – это...:

- А) Прецедентные тексты.
- Б) +Ирония.
- В) Эвфемизмы.

5. Обозначьте потоки лексики, не характеризующиеся ограниченной сферой употребления.

- А) Жаргонизмы.
- Б) Просторечие.
- В) +Эвфемизмы.

6. Прецедентные тексты не выполняют следующие функции:

- А) Игровая.
- Б) Экспрессивная.
- В) +Интегративная.

7. Выберите правильный вариант ответа. Окказионализм – это...

- А) +Индивидуально-авторский неологизм, созданный поэтом или писателем в соответствии с законами словообразования языка, по тем моделям, которые в нём существуют, и использующиеся в художественном тексте как лексическое средство художественной выразительности или языковой игры.
- Б) Нейтральное по смыслу и эмоциональной «нагрузке» слово или описательное выражение, обычно используемое в текстах и публичных высказываниях для замены других, считающихся неприличными или неуместными, слов и выражений.
- В) Стихийно или сознательно отобранные тексты, которые рассматриваются как общеизвестные в конкретной речевой культуре и которые допускают в этой связи особые формы их использования.

8. Выберите правильный вариант ответа. Деполитизация – это...:

- А) Утрата словом лексического значения.
- Б) +Освобождение семантики слов от политических и идеологических коннотаций.
- В) Освоение литературным языком терминов.

9. Выберите правильный вариант ответа. Стихийно или сознательно отобранные тексты, которые рассматриваются как общеизвестные в конкретной речевой культуре и которые допускают в этой связи особые формы их использования – это:

- А) детерминологизация.
- Б) +прецедентные тексты.
- В) плеоназмы.

10. Отметьте путь, которым новые слова в языке не появляются:

- А) путем словообразовательной деривации.
- Б) +путем заимствования из периферийных слоев лексики национального языка.
- В) путем заимствования слов из других языков.

11. Какого способа трансформации фразеологизма не существует:

- А) Редукция.
- Б) Контаминация.
- В) +Ассимиляция.

12. Варваризацией называют:

- А) варварское отношение к нормам русского языка.
- Б) процесс активного заимствования слов из языка племён-варваров.
- В) +активизацию процесса наполнения языка элементами сниженной лексики.

13. Выберите правильный вариант ответа. Прецедентные тексты – это...:

- А) Индивидуально-авторский неологизм, созданный поэтом или писателем в соответствии с законами словообразования языка, по тем моделям, которые в нём существуют, и использующиеся в художественном тексте как лексическое средство художественной выразительности или языковой игры.
- Б) Нейтральное по смыслу и эмоциональной «нагрузке» слово или описательное выражение, обычно используемое в текстах и публичных высказываниях для замены других, считающихся неприличными или неуместными, слов и выражений.
- В) +Стихийно или сознательно отобранные тексты, которые рассматриваются как общеизвестные в конкретной речевой культуре и которые допускают в этой связи особые формы их использования.

14. Выберите правильный вариант ответа. Десемантизация – это...

- А) +Утрата словом лексического значения.
- Б) Освобождение семантики слов от политических и идеологических коннотаций.
- В) Освоение литературным языком терминов.

15. Выберите правильный вариант ответа. Стилистическая фигура, содержащая явное указание или отчётливый намёк на некий литературный, исторический, мифологический или политический факт, закреплённый в текстовой культуре или в разговорной речи – это...:

- А) +Аллюзия.
- Б) Ирония.
- В) Метафора.

16. Какая тенденция не является лексической особенностью современного публицистического стиля.

- А) Актуализация архаического, периферийного слоя лексики.

- Б) +Актуализация советизмов.
- В) Появление большого числа неологизмов.

17. Какая функция не является характерной для обценной лексики:

- А) +Демонстрация эрудиции автора речи.
- Б) Демонстрация пренебрежительного отношения к системе запретов.
- В) Демонстрация принадлежности говорящего к «своим».

18. Основной функцией заимствованных слов является:

- А) экспрессивная;
- Б) +номинативная;
- В) изобразительная.

19. Выберите правильный вариант ответа. Обценная лексика – это...:

- А) +Сегмент бранной лексики различных языков, включающий грубейшие (похабные, непристойно мерзкие, богомерзкие, невыносимо отвратительные, вульгарные) бранные выражения, часто выражающие спонтанную речевую реакцию на неожиданную (обычно неприятную) ситуацию.
- Б) Нейтральное по смыслу и эмоциональной «нагрузке» слово или описательное выражение, обычно используемое в текстах и публичных высказываниях для замены других, считающихся неприличными или неуместными, слов и выражений.
- В) Стихийно или сознательно отобранные тексты, которые рассматриваются как общеизвестные в конкретной речевой культуре и которые допускают в этой связи особые формы их использования.

20. Выберите правильный вариант ответа. Ирония – это...:

- А) Стилистическая фигура, содержащая явное указание или отчётливый намёк на некий литературный, исторический, мифологический или политический факт, закреплённый в текстовой культуре или в разговорной речи.
- Б) Индивидуально-авторский неологизм, созданный поэтом или писателем в соответствии с законами словообразования языка, по тем моделям, которые в нём существуют, и использующиеся в художественном тексте как лексическое средство художественной выразительности или языковой игры.
- В) +Троп, в котором истинный смысл скрыт или противоречит (противопоставляется) смыслу явному, что создаёт ощущение, что предмет обсуждения не таков, каким он кажется.

21. Выберите правильный вариант ответа. Индивидуально-авторский неологизм, созданный поэтом или писателем в соответствии с законами словообразования языка, по тем моделям, которые в нём существуют, и использующиеся в художественном тексте как лексическое средство художественной выразительности или языковой игры – это...:

- А) Эвфемизм.
- Б) Метафора.
- В) +Окказионализм.

22. Какого вида трансформации фразеологизмов не существует.

- А) Аналитическая.
- Б) +Стилистическая.
- В) Семантическая.

23. Какое направление не наблюдается в развитии современного литературного языка?

- А) Расширяется состав участников массовой коммуникации.
- Б) +Возрастает тенденция к точности, конкретности изложения информации.
- В) Изменяется отношение к языковой норме.

24. Тексты новейшего русского языка отличаются:

- А) лаконичностью;
- Б) безграмотностью;
- В) +цитатностью.

25. Выберите один правильный вариант. Окказиональный – это:

- А) идеалистический;
- Б) непосредственный;
- В) +случайный.

26. Выберите правильный вариант ответа. Аллюзия – это...:

- А) +Троп, в котором истинный смысл скрыт или противоречит (противопоставляется) смыслу явному, что создаёт ощущение, что предмет обсуждения не таков, каким он кажется.
- Б) Стилистическая фигура, содержащая явное указание или отчётливый намёк на некий литературный, исторический, мифологический или политический факт, закреплённый в текстовой культуре или в разговорной речи.
- В) Индивидуально-авторский неологизм, созданный поэтом или писателем в соответствии с законами словообразования языка, по тем моделям, которые в нём существуют, и использующиеся в художественном тексте как лексическое средство художественной выразительности или языковой игры.

27. Выберите правильный вариант ответа. Деидеологизация – это...:

- А) Стилистическая фигура, содержащая явное указание или отчётливый намёк на некий литературный, исторический, мифологический или политический факт, закреплённый в текстовой культуре или в разговорной речи.
- Б) Утрата словом лексического значения.
- В) +Освобождение семантики слов от политических и идеологических «довесков».

28. Выберите правильный вариант ответа. Нейтральное по смыслу и эмоциональной «нагрузке» слово или описательное выражение, обычно используемое в текстах и публичных высказываниях для замены других, считающихся неприличными или неуместными, слов и выражений – это...:

- А) неологизм;
- Б) архаизм;
- В) +эвфемизм.

29. Прецедентные тексты не выполняют следующие функции:

- А) Игровая;
- Б) Экспрессивная;
- В) +Интегративная.

30. Характерной чертой современной публицистики не является:

- А) Интертекстуальность;
- Б) Ирония;
- В) +Лаконичность.

31. Определите тип метафоры «От сериального мыла слезятся глаза».

- А) Простая.
- Б) +Развернутая.
- В) «стертая».

32. Определите тип метафоры «Президент Молдавии торгуется на политической бархолке».

- А) Простая.
- Б) +Развернутая.

В) «стертая».

33. Какой тип метафоры не существует:

- А) общеупотребительная;
- Б) индивидуально-авторская;
- В) +семантическая.

34. Кому принадлежит термин «прецедентные тексты»

- А) М.Н. Шанский.
- Б) +Ю.Н. Караулов.
- В) Г.Я. Солганик.

35. К чертам, отличающим литературный язык от просторечий, относятся:

- А) +Наличие богатого лексического фонда.
- Б) Несоответствие языковым нормам.
- В) Наличие только устной формы существования.

Планы семинарских занятий

Темы для семинаров

1. Основные тенденции развития языка СМИ на рубеже XX-XXI вв.: актуализация информационности, диалогичность, индивидуализация.
2. Основные тенденции развития языка СМИ на рубеже XX-XXI вв.: психологизация, полемичность, глобальная авторизация, ироничность и др.
3. Место СМИ в системе функциональных стилей.
4. Эвфемизмы в языке СМИ. Цели эвфемизации речи.
5. Публицистический стиль.

Вопросы для семинаров

Занятие № 1.

1. Охарактеризуйте основные тенденции развития языка СМИ на рубеже XX-XXI вв.: актуализация информационности, диалогичность, индивидуализация.
2. Подготовьте доклад и презентацию по теоретическому материалу.

Занятие № 2.

1. Рассмотрите основные тенденции развития языка СМИ на рубеже XX-XXI вв.: психологизация, полемичность, глобальная авторизация, ироничность и др.
2. Подготовьте доклад и презентацию по теоретическому материалу.

Занятие № 3.

1. Обозначьте место СМИ в системе функциональных стилей.
2. Подготовьте доклад и презентацию по теоретическому материалу.

Занятие № 4.

1. Охарактеризуйте эвфемизмы в языке СМИ, а также цели эвфемизации речи.
2. Подготовьте доклад и презентацию по теоретическому материалу.

Занятие № 5.

1. Рассмотрите особенности публицистического стиля.
2. Подготовьте доклад и презентацию по теоретическому материалу.

Критерии оценки (в баллах):

- 1 балл выставляется студенту, если тема раскрыта минимально;
- 2 балла выставляются студенту, если тема раскрыта не в полной степени;
- 3 балла выставляются студенту, если тема раскрыта средне;

- 4 балла выставляется студенту, если тема раскрыта не в достаточной степени;
- 5 баллов выставляются студенту, если тема раскрыта полностью.

Задания для контрольной работы

Описание контрольной работы: дается утверждение, и необходимо выбрать его правильное завершение из предложенных вариантов.

Пример варианта контрольной работы:

1. К свойствам литературного языка не относится:

- А) Кодифицированность.
- Б) Стабильность на протяжении длительного времени.
- В) +Наличие языковых единиц, ограниченных в употреблении определенной территорией.

2. Не соответствует определению языковой нормы:

- А) Норма – это не только социально одобряемое правило..., но и правило, отражающее закономерности языковой системы и подтверждаемое словоупотреблением авторитетных писателей.
- Б) Норма соответствует не тому, что «можно сказать», а тому, что уже сказано и по традиции говорится в обществе.
- В) +Норма – это научное осмысление языка в качестве объективного и непрерывно эволюционирующего феномена.

3. Языковые нормы не классифицируются по следующим параметрам:

- А) По степени обязательности.
- Б) +По членам предложения.
- В) По уровням языка.

4. К причинам изменения норм и отступления от них не относятся:

- А) Изменения круга носителей языка.
- Б) Влияние живой разговорной речи.
- В) +Ошибки в речи конкретного человека.

Критерии оценки (в баллах):

- 1 балл выставляется студенту, если тема раскрыта минимально;
- 2 балла выставляются студенту, если тема раскрыта не в полной степени;
- 3 балла выставляются студенту, если тема раскрыта средне;
- 4 балла выставляется студенту, если тема раскрыта не в достаточной степени;
- 5 баллов выставляются студенту, если тема раскрыта полностью.